

来自“发现森林第一人”“森林哑语翻译者”的经典之作
引导少年儿童亲近大自然的优秀读物

xiao xiao ya

小小鸭

de shi jie

的世界

[苏]维·比安基 ● 著 王长松 ● 译

森林报

大自然科普童话绘本

APCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

小小鸭的世界 / (苏) 比安基著; 王长松译. — 合肥:
安徽教育出版社, 2012.12

(大自然科普童话绘本)

ISBN 978-7-5336-7289-8

I. ①小… II. ①比… ②王… III. ①童话 - 作品集
- 苏联 IV. ①I512.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第285617号

小小鸭的世界

(苏) 比安基 著

出 版 人: 朱智润 选题策划: 李 萍 项目统筹: 陈禹舟
责任编辑: 孙婷婷 装帧设计: 蒿薇薇

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>
(合肥市繁华大道西路398号, 邮编: 230601)
营销部电话: (0551) 63683010, 63683011, 63683015

排 版: 新兴工作室

印 刷: 小森印刷 (北京) 有限公司 电话: 010-80215076
(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 889×1194 1/16 印张: 7.5 字数: 15千字
版次: 2013 年4月第1版 2013年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5336-7289-8

定价: 22.80元

版权所有, 侵权必究

来自“发现森林第一人”“森林哑语翻译者”的经典之作
引导少年儿童亲近大自然的优秀读物

xiao xiao ya

小小鸭

de shi jie

的世界

[苏]维·比安基 ● 著 王长松 ● 译

森林报

大自然科普童话绘本

APCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社



森林报

大自然科普童话绘本

大自然科普童话绘本 为孩子准备看得懂的科普名著

森林报系列丛书第一辑，精选著名儿童科普作家比安基的经典作品，全新编排，让内容结构清晰明了，行文流畅生动，充满无穷童趣。搭配的纯美灵动的大幅彩绘跨页插图，清新唯美，别具一格。小读者们既能在文学经典中领略科普的魅力，又能享受画面所带来的艺术之美，犹如身临其境，受益无限。



《小小鸭的世界》收录了比安基耐人寻味的《小鹊鸭和它的三个世界》《阿淑特卡的鸭子》两部作品。

小鹊鸭用尖嘴敲破蛋壳，钻出又黑又窄的蛋壳世界。同它一起破壳而出的还有另外十二只小鹊鸭。它们跟着妈妈开始了一场冒险：小鹊鸭们认识了细长的绿色小蜥蜴、灰色的大兔子、带着九只小琴鸡的琴鸡妈妈，还和小琴鸡打了一架。最后它们又来到了一个巨大的、异常美丽的水的世界。在这里发生了很多难以预料的事情：兄弟姐妹遇害，妈妈离家出走……

事事瞬息万变，困难重重，小鹊鸭最终能到达宽广而神秘的幸福世界吗？



更多精彩尽在儿童阅读网：<http://www.wowblo.net>

店铺名：天津华文天下图书店

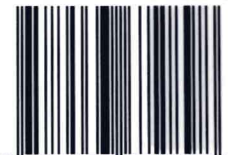


店铺网址：<http://tjhwtxs.m.tmall.com>

盛大文学
Cloudary www.sd-wx.cn
华文天下·弘文载道

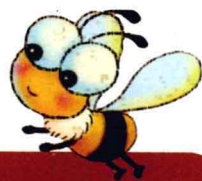
上架建议 儿童绘本

ISBN 978-7-5336-7289-8



9 787533 672898 >

定价：22.80 元



森林报

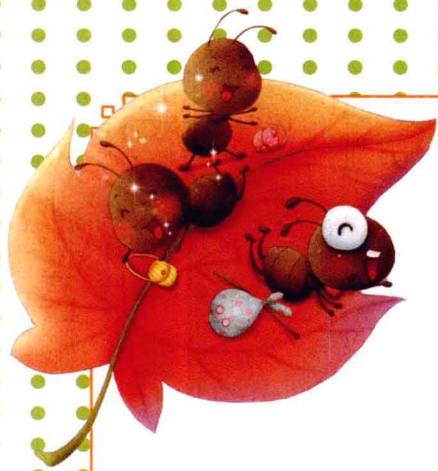
大 自 然 科 普 童 话 绘 本

xiao xiao ya de shi jie
小小鸭的世界

[苏] 维·比安基 ◎ 著 王长松 ◎ 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社



比安基的秘密森林

沉重的大门打开了，一个神奇的世界呈现在一个好奇的小男孩面前。

首先，映入眼帘的是两头棕色的小熊，它们正激烈地扭打在一起。平时负责照看它们的熊哥哥，并没有向这两个调皮的小家伙投来注视的目光，而它们的母亲熊妈妈，正懒洋洋地靠在山坡上打着瞌睡。

稍远一点儿的地方，有两只老虎，其中一只站在悬崖上，而另外一只则站在下面，它们彼此龇牙咧嘴，仿佛立刻就要扑到对方身上似的……

小男孩蹑手蹑脚地从它们身边溜了过去，还不放心地回头瞅瞅，看它们是否已经扑了过去。没有！它们并没动，仍然保持着刚才的姿势……

空中，一只老鹰高高地悬在那里，一动不动。还有一只正在飞翔的鸭子，停在巢的上方，巢里还放着几枚鸭蛋。小男孩情不自禁地向它们伸出手去，手指却戳到了冰冷坚硬的东西，好疼啊……

是玻璃。所有的鸟儿和野兽都在玻璃后面！

难道它们不是活的？要么，就是像童话里面说的被施了定身的法术！要是知道那句神奇的咒语，让它们一下子活过来该有多好呀，可是，谁又能将这秘密告诉他呢？

小男孩正置身于一所科学院动物博物馆中。他的父亲是俄罗斯著名自然科学家，曾在这里工作过。而在街对面的房子里，1894年出生的这个小男孩，就是未来的伟大作家维塔利·瓦连津诺维奇·比安基。

引领他走进大自然的正是他的父亲，他带着儿子打猎、旅游，告诉他每种花草、每种飞禽走兽的名字，还教他如何根据飞行的姿势来辨别鸟的种类，如何凭借脚印来判断是哪种野兽。而最主要的是，他教会了儿子记录下自己的观察。

在27岁之前，比安基就已经积累了整卷的观察日记。这时，童年时的理想又重新浮现在他的脑海中，他仍然深切地渴望着寻求那句让所有动物都活过来的神奇的咒语。

而这神奇的咒语，恰恰就是作家高超的艺术语言。

比安基的第一部儿童作品《森林里的小房子》在1923年正式出版。在随后的25年里，他奋笔疾书，撰写了200多部童话、故事和中篇小说。这些作品集在青年读者群中广泛传阅，其中包括：《童话》《森林报》《追踪》《虾在哪儿过冬》《打猎的故事》《最后一枪》等等。比安基非常熟悉和热爱故乡的大自然。他生命中的大部分时间，都是带着猎枪、望远镜和笔记本在森林里度过的。因此，他的故事、童话、小说才能为青年读者展示出那么生动、鲜活的大自然。他总是能在最普通的现象中，为我们呈现那些被我们忽视的新事物。

比安基引导着年轻的读者们，在阿尔泰区的狩猎区漫游，登上无路可走的高加索山脉，在原始森林、冰原地带、草原徘徊……

作者将青年读者的目光投向了周围的世界，并对他们的疑惑一一作答。

许许多多自然界的谜团已经被科学家们成功破解了，但仍然有很多需要我们去钻研、探索 and 了解。

比安基的书号召青年读者，要善于发现，善于比较，善于思索，努力成为优秀的侦查员和研究员。比安基的作品不仅仅是向大家介绍大自然，同时，他还教会青年读者探索森林的秘密，揭开野兽和鸟儿生活中那些大大小小的谜团。

要知道，谁了解大自然，谁就能更好地管理它。我们自己是森林、田野、河流和湖泊的主人，因此，也应该更好地了解自己的自然资源。

青年读者在读完比安基的童话和故事后，会掌握很多知识，不仅学会观察大自然，也会成为自然财富的节俭的主人，并深深地爱上它。

而作家艺术创作的魔力正在于此。

戈尔·格拉金斯基
俄国著名文学评论家





目 录



小鹊鸭和它的三个世界

9



阿姐特卡的鸭子

79



小鹄鸭和它的三个世界

怎么？你们不记得，自己是怎么来到这个世界上的吗？这可太奇怪了！我可是记得清清楚楚的！

当我睁开眼睛一看，周围一片漆黑，湿漉漉的。

我想跳起来，可是上面有什么东西挡着我。

“真没想到！”我想，“我竟然生在这么小的世界里——要蜷缩成一团才能容得下身。”

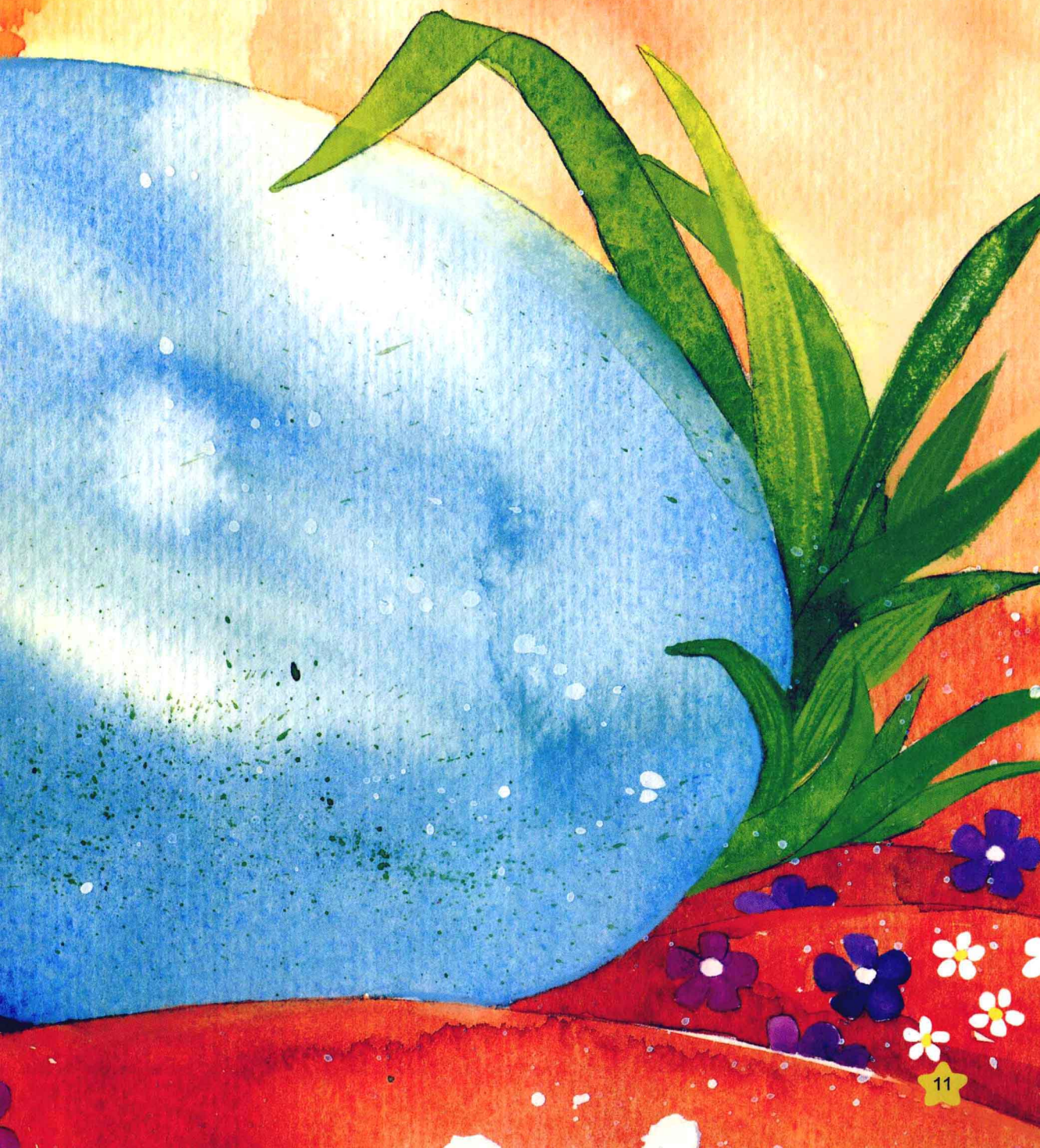
我很生气，“咚咚咚！”用嘴巴使劲敲着墙，“咚咚咚！”





于是，墙破了一个洞，接着整块掉下来了，从有棱角的窟窿中透进了让眼睛舒服的光线，不太亮，也不太刺眼。

我高兴地“唧唧”叫起来，因为，我迎来了拂晓。



突然，有个东西挡住了我，我很害怕，又钻回洞里，钻回自己小小的狭窄世界，全身都蜷缩起来，就好像没出世时一样。这时，一张嘴探进了洞里。呀！这张嘴简直令人赞叹。大大的，很光滑，唇边还有一层闪着黑光的突起，就像金盏草一样。总之，和我一模一样，只是比我大得多。



“欢迎！”妈妈“嘎嘎”地叫着，它的嗓音嘶哑，
“你是我的头生儿。”







我不知不觉来到的这个世界，不是太大，又很暗。

它被圆形的向外倾斜的墙圈着，地面上到处撒满了柔软的碎屑，成堆的羽毛和茸毛。

羽毛上面放着十二只灰绿色的蛋，这些蛋和我刚刚爬出来的那颗是一样的。

妈妈一边用嘴把它们翻来翻去，一边说：“嗯，还有一个，不要急，不要急，现在我就帮你。瞧，又出来一只，嗨！你好！”

还不到一个小时，所有的小弟弟和小妹妹都出生了。